

## LỆNH QUẢN LÝ (MANAGEMENT ORDER) LÀ GÌ?

Lệnh quản lý là một tài liệu pháp lý do một tòa án chuyên biệt (tribunal) hoặc tòa án đưa ra mà nêu rằng một người nào không có khả năng quyết định về mặt tài chính. Tài liệu đó chỉ định một người khác làm quản lý tài chính để quyết định thay cho đương sự. Cơ quan Tín thác và Giám hộ NSW (NSW Trustee and Guardian (NSWTG)) có thể làm người quản lý tài chính nếu không có ai khác muốn quyết định hoặc có thể quyết định.

### Ảnh hưởng của Lệnh Quản lý là gì?

Một khi đã có lệnh quản lý, cơ quan Tín thác và Giám hộ NSW được chỉ định để quản lý tất cả hoặc một phần tài sản của một thân chủ nào đó. Tài sản bao gồm tất cả của cải kể cả tiền mặt, cổ phiếu, trái phiếu (bonds) và địa ốc. Quyền hành của cơ quan Tín thác và Giám hộ NSW được nêu ra trong đạo luật *NSW Trustee and Guardian Act 2009*.

### Việc gì xảy ra sau khi có Lệnh?

Sau khi đã nhận lệnh quản lý do tòa chuyên biệt hoặc tòa án đưa ra, Nhân viên Dịch vụ Thân chủ sẽ lo quản lý tài sản của thân chủ. Nhân viên Dịch vụ Thân chủ sẽ liên lạc thân chủ, gia đình và nhân viên hỗ trợ họ. Các nhân viên khác nhau của cơ quan Tín thác và Giám hộ NSW sẽ thay mặt thân chủ để làm các quyết định thay.

### Quyết định Thay là gì?

Quyết định thay là một quyết định pháp lý được làm ra bởi một người được chỉ định thay cho đương sự. Quyết định thay có ảnh hưởng pháp lý cũng giống như chính đương sự đã làm quyết định.

### Quyết định Thay được làm như thế nào?

Nhân viên cơ quan Tín thác và Giám hộ NSW sẽ hỏi quan điểm của thân chủ, gia đình, bạn thân hoặc người giám hộ của họ, khi có thể được, để trợ giúp trong việc quyết định. Nhân viên cơ quan Tín thác và Giám hộ NSW làm các quyết định thay phù hợp với các Hướng dẫn về việc Quyết định của cơ quan Tín thác và Giám hộ NSW (NSW Trustee and Guardian's Decision-Making Guidelines) cũng như các đạo luật *NSW Trustee and Guardian Act 2009*, *Guardianship Act 1987* và *Disability Services Act 1993*.

### Nhận thông tin

Cơ quan Tín thác và Giám hộ NSW sẽ hỏi thông tin từ thân chủ, gia đình, bạn thân và người giám hộ của họ để giúp chúng tôi tính ra tình trạng tài chính của thân chủ. Thông tin này giúp chúng tôi thay mặt thân chủ để làm các quyết định vì lợi ích tốt đẹp nhất cho thân chủ.

### Cơ quan Tín thác và Giám hộ NSW thường sẽ:

- viết thư cho thân chủ để giới thiệu về cơ quan Tín thác và Giám hộ NSW và vai trò của cơ quan này;
- liên lạc ngân hàng của thân chủ để biết chi tiết trương mục;
- tìm xem có khoản nợ nào cần phải trả;
- thảo ra một ngân sách;
- đặt ra các khoản trả tiền tự động;
- đảm bảo thân chủ nhận được tất cả các lợi tức;
- xem xét mức trợ giúp mà thân chủ cần đến để quản lý trương mục ngân hàng của họ và các vấn đề tài chính khác.

Xem tiếp mặt sau



## **Vì lợi ích toàn diện tốt nhất cho đương sự có nghĩa là gì?**

Cơ quan Tín thác và Giám hộ NSW làm quyết định thay nhằm mang lại lợi ích tốt nhất cho thân chủ.

Nhân viên của cơ quan Tín thác và Giám hộ NSW xem xét các lý do tài chánh đối với việc quyết định thay và cũng bao gồm việc thúc đẩy sự độc lập của thân chủ, gia tăng phẩm chất cuộc sống của họ và tăng cường mối quan hệ giữa thân chủ và gia đình, bạn bè và cộng đồng.

## **Tái xét các Quyết định Thay**

Cơ quan Tín thác và Giám hộ NSW sẽ giải thích rõ lý do của các quyết định thay. Cơ quan Tín thác và Giám hộ NSW hiểu rằng thân chủ và gia đình, bạn thân hoặc giám hộ của họ không hẳn luôn luôn đồng ý với các quyết định thay đã được đưa ra và muốn quyết định đó được tái xét. Nếu quý vị không hài lòng về quyết định nào đó, cơ quan Tín thác và Giám hộ NSW có tiến trình để tái xét quyết định. Xin tham khảo tờ Dữ kiện, Tòa Quyết định Hành chính (ADT) Tái xét các Quyết định.

Tài liệu này được Bộ Tư pháp & Tổng Chương lý soạn ra nhằm mục đích thông tin tổng quát và tuy đã chăm lo mọi cách về sự chính xác của thông tin, họ không bảo đảm hoặc có ngụ ý bảo đảm về thông tin này. Thêm nữa, người nhận thông tin này nên tìm cố vấn độc lập cho mình trước khi có quyết định gì dựa trên thông tin này. 09/09